

கோவிட்-19க்கு எதிராக 5 முதல் 11 வயதுடையவர்களுக்கு தடுப்பூசி

கியூபெக்கில், COVID-19 க்கு எதிராக 5-11 வயதுடைய குழந்தைகளுக்கு தடுப்பூசி போடும் சூழலில், பெற்றோர்கள் மற்றும் குடும்பங்கள் முடிவெடுப்பதற்கு உதவிசெயும் ஆவணம்

Tamoul

அறிவியல் அறிவின் சுருக்கம்

கோவிட்-19 மற்றும் 5 முதல் 11 வயதுள்ள குழந்தைகள்

- 5-11 வயதுடையவர்களுக்கு COVID-19 உடன் தொடர்புடைய மருத்துவப் பிரச்சனைகள் தீவிரமானவை அல்ல. கியூபெக்கில் தொற்றுநோய் தொடங்கியதில் இருந்து 35,000 நோயாளிகளில் 52 பேர் மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டுள்ளனர் மற்றும் இறப்புகள் எதுவும் இல்லை (அக்டோபர் 16, 2021 முதல் தரவு). இருப்பினும், 5-11 வயதுடையவர்கள் 4 ஆம் அலையின் போது 100,000 பேருக்கும் அதிகமாக பாதிக்கப்பட்ட வயதினராக இருந்தனர்.
- பொதுவான அறிகுறிகள் - காய்ச்சல், இருமல், வாசனை இழப்பு, சோர்வு
- சாத்தியமான சிக்கல்கள் - சுவாசிப்பதில் சிரமம், குழப்பம், மார்பு வலி
- குழந்தை பருவ மல்டிசிஸ்டம் இன்ஃப்ளமேட்டரி சிண்ட்ரோம் - கோவிட்-19 இன் மிகவும் தீவிரமான விளைவாகும், இது தொற்றுக்குப்பின் சில வாரங்களுக்குப் பிறகு ஏற்படுகிறது. இது நோயெதிர்ப்பு எதிர்வினை உறுப்புகளைத் தாக்குகிறது (மூளை, சிறுநீரகம், கல்லீரல், தோல், இதயம்). கனடாவில், 6 குழந்தைகள் மருத்துவமனையில் அனுமதிக்கப்பட்டனர் (மார்ச் 2020 மற்றும் மே 2021 க்கு இடையில்).
- கோவிட்-நீண்ட கால பாதிப்பு - குழந்தைகளில் COVID-இன் நீண்டகால இருப்பு தெளிவாக இல்லை: 1 முதல் 4% குழந்தைகள் COVID-19 நோயால் பாதிக்கப்பட்டவர்கள் தொடர்ந்து கோவிட்டின் தாக்கத்தினால் தொடர்ந்து பாதிக்கவாடுவார்கள் (சோர்வு, பலவீனம், தூக்கக் கலக்கம், சுவாசிப்பதில் சிரமம் மற்றும் கவனம் செலுத்துவதில் சிரமம்). இந்த அறிகுறிகள் கோவிட்-19 காரணமாக ஏற்பட்டதற்கான எந்த ஆதாரமும் இல்லை.
- குழந்தைகள் மீதான பிற தாக்கங்கள் - தொற்றுநோய் மற்றும் சுகாதார நடவடிக்கைகள் பள்ளியில், குடும்பம் மற்றும் சாராத செயல்பாடுகளின் அமைப்பைப் பாதிக்கின்றன, எனவே சில குழந்தைகளின் மன ஆரோக்கியம், உளவியல் வளர்ச்சி மற்றும் கல்வியில் கவனம் செலுத்துவதில் எதிர்மறையான விளைவுகளை ஏற்படுத்தலாம்.

குழந்தைகளுக்கு கோவிட்-19 தடுப்பூசி போடுவதால் கிடைக்கும் நன்மைகள்

5-11 வயதுடையவர்களுக்கு COVID-19 உடன் தொடர்புடைய மருத்துவப் பிரச்சனைகள் கடுமையாக இல்லை என்றாலும், குழந்தைகளுக்கு நோய்த்தடுப்பு ஊசி போடுவதால் சில நன்மைகள் உள்ளன:

- Pfizer-BioNTech தடுப்பூசி (Comirnaty) மூலம், நோய்க்கு எதிராக குழந்தைகளின் 90.7% பாதுகாப்பை அதிகதிகரிக்கின்றது.
- குழந்தைக்கு கடுமையான நோயை உருவாக்கும் அபாயம் குறைக்கப்படும், EMIS (மற்றும் நீண்ட கால COVID இன் பாதிப்பு)
- குழந்தைக்கு நோய் பரவும் அபாயம் குறைக்கப்படும், மேலும் சமூகத்தில் வைரஸின் சுழற்சியைக் குறைக்க உதவுகிறது மற்றும் வைரஸ் புதிய மாறுபாடுகளாக மாறுவதற்கான அபாயத்தையும் குறைக்கின்றது
- பள்ளியில் பரவும் அபாயம் குறைக்கப்படும், இதனால் பள்ளிகளுக்கு சாத்தியமான வகுப்பு மூடல்கள் மற்றும் பிற சிரமங்களைக் குறைக்கமுடியும்.
- மேம்பட்ட மன ஆரோக்கியம் மற்றும் சில குழந்தைகளின் மற்றும் பெற்றோரின் கவலையெய் குறைகின்றது
- அதிக நிலையான பள்ளி வருகையின் மூலம் குழந்தைகளின் வளர்ச்சி மற்றும் பள்ளிக்கல்வியில் சாத்தியமான முன்னேற்றம் காணப்படும்

கோவிட்-19க்கு எதிராக 5 முதல் 11 வயதுடையவர்களுக்கு தடுப்பூசி

சில குழந்தைகளுக்கு மற்றவர்களை விட தடுப்பூசி போட வேண்டுமா?

நோயெதிர்ப்பு குறைபாடுள்ள அல்லது நாள்பட்ட சுகாதார நிலைமைகள் உள்ள குழந்தைகளுக்கு COVID-19 உடன் தீவிர தொற்று ஏற்படுவதற்கான ஆபத்து சற்று அதிகமாக உள்ளது, இந்த தடுப்பூசி அவர்களுக்கு நன்மை பயக்கும்.

ஏற்கனவே கோவிட்-19 நோயால் பாதிக்கப்பட்ட குழந்தைக்கு தடுப்பூசி போட வேண்டுமா?

நோயைக் கொண்டிருப்பது மீண்டும் தொற்றுநோயைப் பெறுவதற்கான வாய்ப்புகளை குறைக்கிறது, ஆனால் இந்த பாதுகாப்பின் காலம் நிச்சயமற்றது. ஏற்கனவே நோயால் பாதிக்கப்பட்ட குழந்தைகளுக்கு (குறைந்தது 8 வாரங்களுக்குப் பிறகு) நோய் எதிர்ப்பு சக்தியை அதிகரிக்க தடுப்பூசி எடுத்துக்கொள்ளுவது நன்மைதரும், இதனால் அவர்களின் பாதுகாப்பு காலம் நீடிக்கும்.

தடுப்பூசிக்குப் பிறகு சாத்தியமான பக்க விளைவுகள்

- 2-3 நாட்களுக்குள் லேசான விளைவுகள்: ஊசி போடும் இடத்தில் சிவத்தல், வலி மற்றும் வீக்கம், கையின் கீழ் சுரப்பிகள், அமைப்பு ரீதியான எதிர்வினைகள் (காய்ச்சல், சோர்வு, தலைவலி, தசை வலி). 5-11 வருடங்கள் (30µg ஐ விட 10µg) குழந்தைகளுக்கான டோஸ் மூலம் முறையான எதிர்வினைகள் குறைவாக இருக்கும்.
- 14 நாட்களுக்குள், மயோர்க்கார்டிடிஸ் அல்லது பெரிகார்டிடிஸ் (நெஞ்சு வலி, படபடப்பு, மூச்சுத் திணறல், சோர்வு, காய்ச்சல் போன்ற அறிகுறிகளுடன் இதயத்தின் தசை அல்லது உறை வீக்கம்) ஏற்படும் ஆபத்து மிகக் குறைவு. கியூபெக்கில் 12-17 வயதுடையவர்களில், தடுப்பூசியின் 100,000 டோஸ்களுக்கு 3 மாரடைப்பு வழக்குகள் பதிவாகியுள்ளன, குறிப்பாக 2வது டோஸுக்குப் பிறகு 16-17 வயதுடைய சிறுவர்களில் இந்த பக்க விளைவுகளை எதிர்பார்க்கலாம். இந்த வழக்குகள் மிகவும் லேசானவை மற்றும் சிகிச்சை மற்றும் ஓய்வுக்கு நன்கு பதிலளித்தன, மேலும் அறிகுறிகள் குறுகிய காலமாக இருந்தன. இரண்டு டோஸ்களுக்கு இடையில் குறைந்தபட்சம் 8 வார இடைவெளியுடன் குறைவான ஆபத்தை உள்நாட்டு தரவு காட்டுகிறது.
- Pfizer-BioNTech இன் மருத்துவ பரிசோதனையின் போது தடுப்பூசி போடப்பட்ட 5-11 வயதுடைய 3,000 குழந்தைகளில், மயோர்க்கார்டிடிஸ் அல்லது பெரிகார்டிடிஸ் வழக்குகள் எதுவும் பதிவாகவில்லை. இந்த மாதிரி ஆபத்தை விலக்க முடியாத அளவுக்கு சிறியதாக இருந்தாலும், 12-17 வயதுடையவர்களை விட இந்த ஆபத்து இன்னும் குறைவாக இருப்பதாக நம்புவது நியாயமானது. எல்லா சந்தர்ப்பங்களிலும், தடுப்பூசியின் (மருத்துவியுலன்ஸ்) பக்கவிளைவுகளின் நெருக்கமான மற்றும் தொடர்ச்சியான கண்காணிப்பு தொடர்கிறது என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.

குழந்தைகளுக்கு தடுப்பூசியின் நீண்டகால பக்க விளைவுகள் இருக்க முடியுமா?

- எந்த தடுப்பூசியும் கொடுக்கப்பட்ட பல ஆண்டுகளுக்குப் பிறகு பக்க விளைவுகளை ஏற்படுத்தும் என்று எந்த ஆய்வும் காட்டவில்லை. தடுப்பூசி போட்ட சில வாரங்கள் அல்லது மாதங்களுக்குப் பிறகு பக்க விளைவுகள் ஏற்படும். மெசஞ்சர் ஆர்என்ஏ தடுப்பூசிகளுக்கும் இதுவே எதிர்பார்க்கப்படுகிறது.
- Messenger RNA தொழில்நுட்பம் பல ஆண்டுகளாக மருத்துவத்தில் பயன்படுத்தப்பட்டு வருகிறது. இது ஒரு வைரஸுக்கு எதிரான ஆன்டிபாடிகளை உருவாக்க நம் உடலுக்கு கொடுக்கப்பட்ட செய்முறையாகும். எம்ஆர்என்ஏ நமது மரபணுப் பொருளை மாற்றாது. உடல் சில மணிநேரங்களுக்குள் mRNA ஐ நீக்குகிறது, உடலில் உருவாக்கப்பட்ட ஆன்டிபாடிகள் மட்டுமே வைரஸை எதிர்த்துப் போராடத் தயாராக உள்ளன என்பது குறிப்பிடத்தக்கது.
- டிசம்பர் 2020 முதல், நூற்றுக்கணக்கான மில்லியன் mRNA தடுப்பூசிகள் கொடுக்கப்பட்டு, பாதகமான எதிர்வினைகள் உன்னிப்பாகக் கண்காணிக்கப்படுகின்றன.

கோவிட்-19க்கு எதிராக 5 முதல் 11 வயதுடையவர்களுக்கு தடுப்பூசி

உங்கள் குழந்தைக்கு நோய்த்தடுப்பு ஊசி போடுவது குறித்து நல்ல முடிவு எடுங்கள்

உங்கள் குழந்தைக்காக சரியான முடிவை எடுப்பது எப்படி? பரிந்துரைகள்:



அனைத்துக்கும் முதல்

- ஒரு பெற்றோராக, இருக்கும் அறிவின் அடிப்படையில் நம் குழந்தையின் தற்போதைய மற்றும் எதிர்கால ஆரோக்கியத்திற்கான சிறந்த முடிவை எடுக்க விரும்புகிறோம் என்று நம்புகிறோம்.
- எங்கள் உணர்ச்சிகள் மற்றும் தடுப்பூசி அல்லது சுகாதார அமைப்பு தொடர்பான நமது தனிப்பட்ட, குடும்பம் அல்லது கூட்டு அனுபவங்கள் நமது முடிவை பாதிக்கலாம் மற்றும் மற்றவர்களின் நிலைப்பாட்டிலிருந்து வேறுபட்ட நிலைப்பாட்டை எடுக்கலாம்.
- நமது உணர்ச்சிகள், நிலைப்பாடுகள் மற்றும் முடிவுகள் காலப்போக்கில் மாறக்கூடும் என்பதை அறிந்து கொள்ளுங்கள்.

① தகவல்களை பெற்றுக்கொள்ளுங்கள்

- சாத்தியமான தகவல்களின் நம்பகமான ஆதாரங்களைப் பயன்படுத்தவும் (கீழே உள்ள ஆதாரங்களைப் பார்க்கவும்).
- தேவைப்பட்டால், உங்கள் கவலைகளைப் பற்றி நம்பகமான சுகாதார நிபுணரிடம் பேசவும்.

⚖ நன்மை தீமைகளை எடைபோடுங்கள்

- பெற்றோர்களாகிய நாங்கள், நம் குழந்தை அல்லது எங்கள் குடும்பத்துக்காக முடிவெடுப்பதற்கு முன், ஒவ்வொரு நாளும் நன்மை தீமைகளை பகுப்பாய்வு செய்வோம், மேலும் எங்கள் குழந்தைக்கு COVID-19 க்கு எதிராக தடுப்பூசி போடுவது வேறுபட்டதல்ல.
- இந்த நன்மைகள் மற்றும் தீமைகள் பற்றிய புரிதல் ஒரு பெற்றோருக்கும் இன்னொரு பெற்றோருக்கும், ஒரு குடும்பத்துக்கும் இன்னொரு குடும்பத்துக்கும் மாறுபடும், மேலும் பலதரப்பட்ட குடும்பப் பின்னணிகள், அனுபவங்கள் மற்றும் வரலாறுகளுடன் தொடர்புடைய இந்த வேறுபாடுகளை நாம் மதிக்க வேண்டும்.
- சிந்திக்க நேரம் ஒதுக்குவது முக்கியம்.

🗨 பேசுவது

- நம்பிக்கை மற்றும் வேறுபாடுகளுக்கு மதிப்பளிக்கும் சூழலில், நமக்கு நெருக்கமானவர்களுடன் நமது கவலைகளைப் பற்றி விவாதிக்கவும்.
- கருத்து வேறுபாடு ஏற்பட்டால், மற்றவர்களை நம்ப வைக்க முயற்சிக்காமல், அவர்களின் கவலைகள் அல்லது விருப்பங்களைவைத்து அவர்களை மதிப்பிடாதீர்கள்.
- கருத்து வேறுபாடுகளுக்கு அப்பால் நம்மை இணைக்கும் இணைப்புகளை வளர்க்கவும். மற்ற வகை கருத்து வேறுபாடுகளுடன் (அரசியல், மொழி, மதம், விளையாட்டு, இசை போன்றவை) நாம் வாழ்வது போல இவற்றோடும் வாழலாம் என்பதை நினைவில் வைத்துக்கொள்ளுங்கள்.



பெற்றோருக்கு இடையேயான பொதுவான நிலையில் கவனம் செலுத்துங்கள்

- ஒரு குடும்பத்தைச் சேர்ந்த பெற்றோருக்கு இடையே உரையாடலை வளர்த்து, நம் குழந்தைகளை மோதல்களில் இருந்து பாதுகாக்கும் மற்றும் குடும்ப உறவுகளைப் பாதுகாக்கும் பொதுவான நிலைப்பாட்டைப் பெற மத்தியஸ்தத்தை நாடவும்.
- ஒரு உடன்பாடு சாத்தியமில்லை என்றால், அவருடைய பெற்றோர்கள் அதையே நினைக்கவில்லை, ஆனால் அவர்கள் இருவரும் அவரை நேசிக்கிறார்கள், அவரை நன்றாக விரும்புகிறார்கள் என்பதை எங்கள் குழந்தைக்கு விளக்குங்கள்.

🗨 எங்கள் குழந்தையுடன் பேசுங்கள்

- வயதுக்கு ஏற்ற வகையில் தடுப்பூசிகளின் பங்கு பற்றி எங்கள் குழந்தையிடம் பேசுங்கள் (கீழே உள்ள ஆதாரங்களைப் பார்க்கவும்).
- மற்ற பெற்றோர்கள் வித்தியாசமான முடிவுகளை எடுத்தாலும், பெற்றோராகிய நாம் அவருக்குச் சிறந்தது என்று நினைக்கும் முடிவை எடுக்கிறோம் என்று அவர்களுக்கு உறுதியளிக்கவும்.
- நம் குழந்தைக்கு ஏற்படக்கூடிய பயம் (நோய் பரவும் பயம், ஊசிகள் அல்லது ஊசிகள் பற்றிய பயம், வலிக்கு பயம், தடுப்பூசியின் பக்க விளைவுகள் பற்றிய பயம் மற்றும் தடுப்பூசி போடக்கூடாது என்ற முடிவு ஏற்பட்டால், பயம்) பற்றிக் கேட்டு உறுதியளிக்கவும்.
- முடிந்தால், குடும்பத் தீர்மானத்தில் நம் குழந்தையும் அடங்கியிருப்பதாக உணருங்கள்.
- தடுப்பூசி போடுவதே முடிவாக இருந்தால், குழந்தை அதை விரும்பினால், தடுப்பூசி போடும் நாளில் அவனுடைய பயத்தைக் குறைப்பதற்கான வழிகளைப் பற்றி அவனுடன் பேசுங்கள் (உறவினர் அல்லது நண்பருடன் இருப்பது, அவர் விரும்பும் ஒன்றைப் பற்றி பேசுவது, புத்தகத்துடன் வேடிக்கையாக இருப்பது அல்லது).

✂ மற்ற குடும்பங்களின் தேர்வை மதிக்கவும்

- மற்ற பெற்றோரின் தேர்வு முறையானது மற்றும் நம்மைப் போலவே மதிக்கப்பட வேண்டும், அது நம்முடையதை விட வித்தியாசமாக இருந்தாலும், அது நம்மை கவலையடையச் செய்தாலும் அல்லது கோப்படுத்தினாலும் கூட.
- சாத்தியமான கருத்து வேறுபாடுகள் இருந்தபோதிலும், அக்கறையுடனும் அனுதாபத்துடனும் இருங்கள், உறவுகளைப் பேணுவதற்கு முன்னுரிமை கொடுங்கள்.
- தடுப்பூசியைச் சுற்றியுள்ள பல்வேறு நிலைகள் பட்டங்களுக்கு வழிவகுக்கும் மற்றும் குழந்தைகள் மீது தாக்கத்தை ஏற்படுத்தலாம் (விசுவாசத்தின் மோதல்கள், ஒதுக்கப்பட்ட உணர்வுகள், கொடுமைப்படுத்துதல், அமைதி, களங்கம், நட்பு இழப்பு). தடுப்பூசியில் திட்டவட்டமான நிலைப்பாட்டை எடுக்காமல், ஒழுக்கம் அல்லது குற்ற உணர்ச்சியுடன் பேசாமல், பெற்றோரின் விருப்பத்திற்கு மதிப்பளிப்பதன் மூலம் இந்த சாத்தியமான பட்டங்களிலிருந்து குழந்தைகளைப் பாதுகாப்பது முக்கியம்.

கோவிட்-19க்கு எதிராக 5 முதல் 11 வயதுடையவர்களுக்கு தடுப்பூசி

குழந்தைகளுக்கான கோவிட்-19 தடுப்பூசி ஆதாரங்கள்

வீடியோக்கள்

Squat Télé-Québec, Le vaccin à ARN messenger

<https://squat.telequebec.tv/videos/13712>

Squat Télé-Québec, La peur des vaccins

<https://squat.telequebec.tv/videos/13658>

Les guerriers de l'immunité, BD développée par Dr. Wilson, Ottawa

https://daks2k3a4ib2z.cloudfront.net/590b8e49d2de1d32ccaefb53/59c12b021de2e000153471f_immunity_warriors_french-compressed.pdf

For younger kids: Just a Vaccine, by Southern Ohio Medical Center

<https://www.youtube.com/watch?v=aiXDWFBJ7I>

Valiant Vaccine Versus the Vicious Virus, by Dr. Dery and Dr. Griggs

<https://www.youtube.com/watch?v=VQiESFpg65g>

கேள்விகளுக்கான பதில்கள்

Les Débrouillards, Vaccin contre la COVID-19

<https://www.lesdebrouillards.com/quoi-de-neuf/vaccination-des-enfants-contre-la-covid-19-on-repond-a-vos-questions/>

Institut national de santé publique du Québec (INSPQ), Vaccination contre la COVID-19 chez les jeunes âgés de 5 à 11 ans

<https://www.inspq.qc.ca/covid-19/vaccination/5-11ans>

Doctor Answers Kids' Questions about COVID Vaccine, CBC Kids

<https://www.cbc.ca/kidsnews/post/watch-doctor-answers-questions-about-covid-19-vaccine-for-kids-under-12> (video)

How to Handle Your Shots Like a Champ, by Kids boost immunity

<https://kidsboostimmunity.com/champ> (info and video)

COVID-19 Vaccine FAQ (5-11 year-olds), Sick Kids Hospital, Toronto

<https://www.aboutkidshealth.ca/Article?contentid=4001&language=English>

முன்பதிவு பெற்றுக்கொள்ள

கோவிட்-19 தடுப்பூசி இலவசம் மற்றும் RAMQ கார்டுடன் அல்லது இல்லாவிட்டாலும், அந்தஸ்தைப் பொருட்படுத்தாமல் அனைவருக்கும் அணுகக்கூடியது. 5 முதல் 11 வயது வரையிலான குழந்தைகளுக்கு தடுப்பூசி மருத்துவ மனையில் (அபாயின்ட்மென்ட் உள்ளதோ அல்லது இல்லாமலோ) அல்லது பள்ளியில் தடுப்பூசி போடலாம்.

5-11 வயதுக்குட்பட்டவர்களுக்கு தடுப்பூசி போடுவது பற்றி ஏதேனும் கேள்விகள் இருந்தால், பார்க்கவும்:

quebec.ca/vaccinjeune

முன்பதிவை பெற்றுக்கொள்ள , Health Portail Clic Santé

portal3.clicsante.ca

க்குச் செல்லவும் அல்லது டயல் செய்யவும்

1 877 644-4545